

له نامه کهیدا داواى ئه وه دهکات نزاى خيّر بوّ بکهن،  
وسویندی ئه وه که سهش دهکات که نامه کهى بوّ  
ناردوو که بينیڕیته وه بوّ که سانی تر

[ کوردی - کوردی - kurdisch ]

شیخ موحه مه د سالح المنجد

وه رگیڕانی: دهسته ی به شی زمانی کوردی له مائپه ری ئیسلام هاوس

پیداچونه وه ی: پشتیوان سابیر عه زیز

2014 - 1436

IslamHouse.com

تطلب في رسالتها الدعاء وتقسم على المرسل  
إليها إعادة إرسالها  
« باللغة الكردية »

الشيخ محمد صالح المنجد

ترجمة: فريق القسم الكردي في موقع دار الإسلام

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2014 - 1436

IslamHouse.com

**له نامه که پیدا داوای ئه وه دهکات نزای خیر بو بکهن**

**وسویندی ئه وه که سهش دهکات که نامه که ی بو**

**ناردوو که بینیریته وه بو که سانی تر**

ئهم پرسیاره ئاراسته ی مالپه ری ئیسلام پرسیار و وه لام کراوه :

**پرسیار :** نامه یه کم له خوشکیکی موسلمان ه وه که له له ندهن

داده نیشیت بو هات، له نامه که پیدا داوام لی دهکات که منیش

جاریکی تر ئه وه نامه یه بنیرمه وه بو ته واوی ئه وه که سانه ی که لای

من ناویان هه یه، و ده لیت : ئه مه ئه مانه ت بیت له گه ردنتا له

پوژی دوا بیدا، له وه نامه یه دا داوای ئه وه ی لی کردووم، که نزای

شیفا و چاکبوونه وه ی خیرای بو پیاوه که ی بکه م که تووشی

نه خوشیه کی مه ترسیدار بووه، ئه مه ش دهقی نامه که یه تی : (

سویندت ده ده م به خوا که ئه م نامه یه پاش خویندنه وه ی

دانه خه ییت، تا نه بینیریته وه بو ته واوی هاوړیکانت، و نزای شیفا

وچاكنبوونه وه بو پياوه كه م بكن، ئه وه ت له بىر نه چىت كه رۆژىك  
 دىت تۆيش پىويستىت به نزاى خىر بىت .... پرسىاره كهى من  
 ئه مهيه : ئايا دروسته ئه م جوړه نامانه بنىريت بو خه لكى ؟ من  
 نامه وىت ئه م نامهيه بنىرمه وه بو خه لكى ئه گهر بزانه كه  
 دروست نىيه ناردنه وهى ؟

**وهلام :** سوپاس وستايش بو خواى گه وړه ومپهره بان ودرود  
 وصه لات وسه لام له سهر پيشه وای مرو قايه تى محمدى پيغه مبه رى  
 ئيسلام و ئال و بهيت و هاو هل وشو ينكه وتوانى هه تا هه تايه .  
 يه كه م : نزاى خىر كردن بو نه خو ش كاريكى موباح وړيگا پي دراوه ،  
 بو ئه م جوړه كارانه يش دروسته سويندى خه لكى بدهيت كه نزاى  
 خىر بو نه خو شىك بكن، ئه ويش به به لگه ي ئه م رپوايه ته :

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : " أَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 بِسَبْعٍ ، وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ : أَمَرَنَا بِاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ ، وَعِيَادَةِ الْمَرِيضِ ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِي

، وَنَصَرَ الْمَظْلُومَ، وَإِبرَارِ الْقَسَمِ ... ) [رواه البخاري ( ١٢٣٩ ) ، ومسلم ( ٢٠٦٦ ) ] .

واتا : به پرائی کوری عازب (خوای لی رازی بیّت) ئەگێریتەوه و دهلیت : پیغه مبهری خوا ( صلی الله علیه وسلم ) فهرمانی پیکردین به ههوت شت، و رپگیشی لی کردین له ههوت شت : فهرمانی پیکردین به شوین کهوتنی تهرمی مردووان، وسهردانی کردنی نهخۆش، ووه لامدانهوهی ئەو کهسهی بانگهێشتت دهکات بۆ کاریک، وسهرخستنی کهسی ستهم لیکراو، بهجیهێنانی کاری ئەو کهسهی که سویندت ده دات .

ئیمامی نهوهوی ( پهحمهتی خوای لی بیّت ) دهلیت : " وأما إبرار القسم فهو سنة أيضا مستحبة متأكدة وإنما يندب إليه إذا لم يكن فيه مفسدة أو خوف ضرر أو نحو ذلك ... " [ شرح صحيح مسلم ( ١٤ / ٣٢ ) ] .

واتا : بهجیهێنانی کاری ئەو کهسهی که سویندت ده دات کاریکی سوننه ته وتهئکیدی لیکراوتهوه، کاریکی باشه ئەگهر هاتوو

خراپەى لىٰ نەكەوتەو، يان ترسى ئەوۋى لىٰ بىكرىت زىان و  
ھاوشىۋەكانى لىٰ پەيدا بىيىت.

ئەگەر ھاتوو ئەمە پەيوەندى بەخۆتەو ھەبوو، كە نزاى خىر و  
شىفا بۆ پىاۋەكەى بىكەيت، - واتا: دروستە كە سوئىندت بدات نزاى  
شىفا و چاك بوونەو بۆ پىاۋەكەى بىكەيت - .

بەلام بەنسبەت ناردنەوۋى ئەو نامەيە بۆ ئەو كەسانەى كە  
ژمارەيان لاي تۆيە، ئىمە ئەو بەكارىكى دروست نازانين، چونكە  
زۆر كىرنە لەخەلكى وناپەحتە كىرنىانە بەبى ھىچ بەلگەيەكى  
شەرىعى، كە دروست نىيە ئەركىك بەدەيت بەسەر كەسانىكى تردا  
بەبى ئەوۋى مافىكىت بەسەريانەو ھەبىت، يان سوئىنديان  
بەدەيت كە ئەوانىش ھەمان كار بىكەنەو.

بەلام ئەگەر ھاتوو زاننەت ھەندىك لەو كەسانەى كە ژمارەيان لاي  
تۆ ھەيە ئەوانى ۋەك تۆ مەبەستىانە ئەو نەخۆشە خۋاي گەورە  
شىفاى بۆ بىيىرت، يان ۋەك تۆ پىيان خۆشە ئەو نەخۆشە چاك

بېتته وه، ئه وه گرفت نېيه و ده توانيت ئه و نامه يان بو بنيريتته وه،  
 به لام سويند دانيان و ووتنى ئه وهى كه ئه و نامه يه ئه مانه ت بيت  
 له گهر دنياندا له پوژى دواييدا، هيچ كاريگه رى وئه شيريكى  
 نېيه، و ناتوانيت تو و كه ساني تریش پابه ند و مولزه م بكات به  
 ناردنه وهى، چونكه له بابته تى سويند و ئه ماناندا هيچ شتيك  
 واجب نېيه له سهر مروف جگه له وه نه بيت كه مروف له سهرى  
 خوئى واجب بكات، يان خوئى پابه ند بكات پيوه ي - وهك ئه وهى  
 كه سيك بليت سويند بيت به خوا فلان كار بكه م، يان ئه ي خوايه  
 ئه نجامدانى فلان كار له سهر م واجب بيت - .

خوئى گه وره ش زاناتره ..

سه رچاوه : مالىپه رى ئيسلام پرسىار و وه لام ..